PAN y TOROS

música
FRANCISCO ASENJO BARBIERI

libreto
JOSÉ PICÓN

director del coro

ANTONIO FAURÓ

dirección musical
GUILLERMO GARCÍA CALVO

dirección de escena
JUAN ECHANOVE

intérpretes
YOLANDA AUYANET / RAQUEL LOJENDIO /
CAROL GARCÍA / CRISTINA FAUS
BORJA QUIZA / CÉSAR SAN MARTÍN / MILAGROS MARTÍN /
GERARDO BULLÓN / MARÍA RODRÍGUEZ / ENRIQUE VIANA /
PEDRO MARI SÁNCHEZ / CARLOS DAZA / PABLO GÁLVEZ /
JOSÉ MANUEL DÍAZ / PABLO LÓPEZ / ALBERTO FRÍAS /
CÉSAR SÁNCHEZ / LARA CHAVES / SANDRO CORDERO /
JULEN ALBA / JUAN SOUSA / JAVIER ALONSO /
PAULA ALONSO / ALBERTO CAMÓN / PATRICIA CASTRO /
PATRICIA ILLERA / SONIA MARTÍNEZ /
GRACIELA MONCLOA/ RICARDO RUBIO /

en el
TEATRO de la ZARZUELA
de
MADRID

La función del sábado 22 de octubre de 2022
será grabada por Radio Clásica (Radio Nacional de España)
para su emisión en fecha por determinar

Del 6 de octubre a 23 de octubre de 2022

- **Juan Echanove** debuta en la lírica como director de escena con, *Pan y Toros*, la zarz

- **Guillermo García Calvo** se encarga de la dirección musical

- Dos repartos asumen los diferentes papeles: **Yolanda Auyanet**, **Raquel Lojendio**,

- **El Teatro** celebrará los **200 años del nacimiento de B**, el

En 1864 se estrenaba en el **Teatro de la Zarzuela** *Pan y Toros* uno de los títulos cumbres de **B arbieri**
, que se ha mantenido en el repertorio.
En 1960
José Tamayo
la rescataba con libreto revisado por
José María Pemán
y nueva versión musical y dirección musical de
Pablo Sorozábal
. La producción era del
Teatro de la Zarzuela
. Se representó en los
Jardines del Buen Retiro
. Después emprendió una gira por varios escenarios españoles, bajo el auspicio de los
Festivales de España
.
En 1987
José Tamayo
retomaba esta versión y la volvía a estrenar con motivo de la apertura del antiguo
Teatro Progreso
rebautizado como
Teatro Nuevo Apolo
.
En 2001
Pan y Toros
volvía al
Teatro de la Zarzuela

don dirección musical de
Josep Pons
y
Lorenzo Ramos
, y dirección escénica de
Joan Lluis Bozo
. Ahora
en 2022
, 21 años después, sube de nuevo con dirección de escena de
Juan Echanove
y dirección musical de
Guillermo García-Calvo
a partir de la Edición Crítica de
Emilio Casares
y
Xavier de Paz
.

MILAGROS MARTÍN / ENRIQUEVIANA / CRISTINA FAUS / CÉSAR SAN MARTÍN / PEDRO MARI SA
FOTO: ELENA DEL REAL

Pan y Toros está considera uno de los grandes títulos de Barbieri y aborda las conspiraciones de las dos Españas goyescas de finales del siglo XVIII. La gresca ente liberales y conservadores en la que seguimos inmersos. **Daniel Bianco**, director artístico del **Teatro de la Zarzuela**
, describe

Pan y Toros
como

una serie de intrigas que sirvió al libretista **José Picón** *para tejer este tapiz lleno de color y de una música extraordinaria. Creo que es*
una de las obras más importantes de
Barbieri
. La obra está cargada de una vida teatral, que es lo que la hace grande. Para está producción hay un reparto de lujo.

BARBIERI, UN GRAN MÚSICO
CON UN OJO EN LA TAQUILLA.
EL PALCO NUMERO 5 PARA BARBIERI

Con este *Pan y Toros* el **Teatro de la Zarzuela** quiere **celebrar el bicentenario del nacimiento de Barbieri** , el cual ha sido el impulsor de este Teatro
.

Con su dinero ha pagado este teatro y lo hizo porque veía el avance del mundo de la ópera que se comía Madrid. **Barbieri** *fue uno de los primeros musicólogos, un empresario increíble. Él siempre subía a la azotea del Teatro y miraba la cola del* ***Teatro Apolo***
en la Gran Via, que era su competencia
- hoy basta ojear Internet por aquello de que
Las ciencias adelantan que es una barbaridad
.
Si no iba bien una zarzuela, el jueves ¡fuera! y se estrenaba otra. Una manera de festejar este bicentenario es cerrar con
El barberillo de Lavapiés
(CLICK)
y abrir con
Pan y Toros
. A ello se añade la
inauguración del palco número 5
con el nombre de
Francisco Asenjo Barbieri
.

GUILLERMO GARCÍA - CALVO, dirección musical

Guillermo García-Calvo *(CLICK)* se encarga de la dirección musical de *Pan y Toros*, para el cual es una

GUILLERMO GARCÍA-CALVO
FOTO: www.madridteatro.net

Es maravillosa*. Para quienes no la conocen* ***será un gran descubrimiento****.* ***Es una partitura muy elaborada, llena de riqueza musical, llena de concertantes*** *, dúos, el papel del Coro es fantástico gracias al maestro Fauró, y la orquestación es una delicia. Creo que* ***es quizá la obra más completa de Barbieri*** *, que, en muchos casos, está* ***a la altura del mejor "bel canto" de la época*** *de las óperas serias de* **Donizetti** *, incluso de* **Verdi** *. También como está escrito vocalmente, es increíble.* ***Barbieri era un auténtico genio del Teatro Musical***

. Quiero destacar un ejemplo que no he hallado en cualquier otra obra y ni en otra ópera del siglo XIX, que son
los melodramas de la partitura
. Melodrama en ópera quiere decir cuando
la orquesta toca música y los cantantes hablan
: texto encima de la música.
Es casi un anticipo del cine
. Música de fondo con texto hablado.
Barbieri
es increíblemente sagaz en esos momentos donde hace que la orquesta module, vaya a tonalidades inesperadas que nos lleva a situaciones y atmósferas de una fuerza increíble como en el pasaje del
Pecado Mortal
, que así se llama el personaje, que emparenta un poco con el
Comendador
de
Don Giovanni
, o el
Carlos V
de
Don Carlo
de
Verdi
. Ya no son sólo en los números cerrados donde
Barbieri
es genial, sino que en esos momentos nos lleva de la mano de una forma dramatúrgica en la mejor de las óperas a situaciones, a emociones, ambientes como yo no encuentro en la literatura europea.
Es un grandísimo compositor
.

Entre las dificultades musicales presentadas tienen que en cuanto a la coordinación con el Coro.

Hay muchos momentos en que el Coro está distribuido dentro del escenario y en el giratorio. Es un poco lo más difícil técnicamente. Acompañar a los cantantes no es nada difícil, porque Barbieri lo tiene todo muy bien.

UN "PRINCIPIANTE" CON ESA EXPERIENCIA Y
ESE AMOR QUE SE CRUZA EN MI VIDA

SOY EL PRIMERO EN RECIBIRLO

CAROL GARCÍA / YOLANDA AUYANET
FOTOj JAVIER DEL REAL

El proceso de ensayos con **Juan Echanove** y el resto del equipo ha sido un auténtico regalo para **García-Calvo,** al cual ya conocía por *La Tempestad*
(CLICK)
en Versión de concierto que dirigió.

En aquel concierto me sedujo y sabiendo quién es y sabiendo de su honradez estaba entusiasmado. Tiene el espíritu del principiante, no en sentido peyorativo, sino como un niño con la alegría de conocer por primera vez desde el primer amor es muy importante. ***Un "principiante", entre comillas, con esa experiencia y ese amor que se cruza en mi vida soy el primero en recibirlo***
. Nunca me ha pasado que después de un ensayo escénico de seis horas
salgo más fresco, más inspirado, más contento, más descansado y más feliz que cuando he entrado
. Me ha pasado muy pocas veces, y es gracias al ambiente que ha creado
Juan
en los ensayos, de creatividad, de saber escuchar y ver que disfruta con la música. Nos hace disfrutar.
Yo me he dejado seducir por esa pasión de
Juan
y de todo el equipo.

Es un constelación donde se ha dado la conjunción de
un partitura maravillosa, dos elencos fantásticos y la labor de Juan
. Estamos ante una producción que
ha venido para quedarse
y por ello doy las gracias, porque es un regalo a compartir.

JUAN ECHANOVE, director de escena

Guillermo García-Calvo ha dejado una impronta en **Juan Echanove** , director de *Pan y T*

JUAN ECHANOVE
FOTO: www.madridteatro.net

Estoy ***aprendiendo muchísimo, muchísimo, y enriqueciendo mucho mi manera de trabajar y no solamente como director*** *. Sé que el próximo día que suba al escenario* ***s ubirá un actor más musicalizado***
y
como director.
Más perfeccionado en la música, más sensible en la música que se provoca en la vida de los intérpretes. Eso se aprende trabajando en un maestro como usted. Está siendo la experiencia más rica de mi vida.

Juan ha dirigido teatro de prosa y en *Pan y toros* se enfrenta con una partitura musical y una masas que mover. En vez de suponerle una dificultad, es todo lo contrario porque

*l**a partitura musical es de una armonía, que es sencillamente la belleza que se produce entre trapecistas jugando sin red. Eso es una maravilla.*** *Es muchísimo* ***más complicado, a veces, dirigir las escenas habladas que las escenas cantadas.***
Tienes todo el aporte de la música.
La música es un enorme almacén de herramientas conceptuales
que si sabes escoger las precisas y sabes entrelazarlas, entonces puedes hacer que los cantantes pasen de los números musicales, mediante puentes vitales donde pueden seguir desarrollando los personajes, al otro número musical cargados de esa armonía, de esa belleza anterior, y no ha habido un cenagal de texto para poder llegar al siguiente.
Lo más difícil es saber jugar los silencios que se producen entre los diálogos tanto cantados como hablados.
La riqueza del silencio es algo que nutre también todo eso. Las piezas habladas hay que acometerlas con ritmo en su tempo. En su momento hay que parar y en su momento hay que arrancar otra vez. Eso da un ritmo que es lo que genera también la poesía con la que trenza el libreto
José Picón
.
Siempre hablamos poco de
Picón
,
porque
Barbieri
es un Tsunami que te inunda y ya estás barbierizado.
Picón
tiene su importancia porque cuenta ese pasaje de la historia previo a la invasión de los franceses, que era un período político y social muy complejo.

SOY ENORMEMENTE RESPONSABLE
Y ENORMEMENTE ORDENADO

FOTO: JAVIER DEL REA/ENRIQUE VIANA

FOTO: JAVIER DEL REA/ENRIQUE VIANA

FOTO: ELENA DEL REAENRIQUE VIANA / GERARDO BULLÓN / CÉSAR SN MARTÍN

FOTO: JAVIER DEL REABORJA QUIZA / CAROL GARCIA / GERARDO BULLÓN

FOTO: ELENA DEL REA/MARÍA RODRÍGUEZ/RAQUE LOJENDIO

FOTO: ELENA DEL REAL

FOTO: ÁLVARO LUNA SANDRO CORDERO / ALBERTO ERÍAS / JUAN SOUSA

FOTO: ELENA DEL REAL ENRIQUE VIANA

FOTO: JAVIER DEL REAL CARLOS GARCÍA / YOLANDA AUYANET

FOTO: ÁLVARO LUNA MARÍA RODRÍGUEZ / RAQUEL LOJENDIO / ENRIQUE VIANA

Si resucitara la Verdad

FOTO: ÁLVARO LUNA GERARDO BULLÓN / CÉSAR SAN MATÍN / ENRIQUE VIANA / PEDRO M

FOTO: ELENA DEL REAL

FOTO: ÁLVARO LUNA

Más información